



Совет Безопасности

UN LIBRARY

JAN 29 1993

UNGA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3167
28 January 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
СТО ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 28 января 1993 года, в 16 ч. 20 м.

Председатель: г-н ХАТАНО (Япония)

- | | |
|---|--------------------|
| <u>Члены:</u> Бразилия | г-н САРДЕНБЕРГ |
| Кабо-Верде | г-н ЖЕЗУШ |
| Китай | г-н ЧЭНЬ Цзянь |
| Джибути | г-н ОЛХАЙЕ |
| Франция | г-н МЕРИМЕ |
| Венгрия | г-н МОЛЬНАР |
| Марокко | г-н СЛУССИ |
| Новая Зеландия | г-н О'БРАЙЕН |
| Пакистан | г-н МАРКЕР |
| Российская Федерация | г-н ВОРОНЦОВ |
| Испания | г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО |
| Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии | сэр Дэвид ХАННЕЙ |
| Соединенные Штаты Америки | г-н УОКЕР |
| Венесуэла | г-н АРРИА |

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (S/25150 и Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 22 июля 1992 года по 22 января 1993 года, который содержится в документах S/25150 и Add.1.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/25180, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/25125, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 18 января 1993 года на имя Генерального секретаря.

Насколько я понимаю, Совет готов перейти к голосованию по рассматриваемому проекту резолюции (S/25180). Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бразилия, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Франция, Венгрия, Япония, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 803 (1993).

После состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Члены Совета Безопасности с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/25150 и Add.1), представленный в соответствии с резолюцией 768 (1992).

Они вновь подтверждают свою приверженность делу обеспечения полного суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливана в рамках его международно признанных границ. В данной связи они заявляют, что всем государствам следует воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства или каким-либо иным образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций.

В связи с решением Совета Безопасности о продлении мандата ВСООНЛ на дальнейший временный период на основе резолюции 425 (1978) члены Совета вновь подчеркивают настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Они вновь заявляют о своей всесторонней поддержке Таифского соглашения, а также продолжающихся усилий ливанского правительства по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Члены Совета дают высокую оценку ливанскому правительству за его успешные усилия по расширению своего контроля в южной части страны на основе полной координации действий с ВСООНЛ.

Члены Совета Безопасности заявляют о своей обеспокоенности в связи с продолжающимися вспышками насилия в южной части Ливана, выражают сожаление в связи с гибелью мирных жителей и настоятельно призывают все стороны проявлять сдержанность.

(Председатель)

Члены Совета Безопасности пользуются настоящей возможностью для того, чтобы заявить о своей признательности Генеральному секретарю и его персоналу за их продолжающиеся усилия в данной области, и дают высокую оценку войскам ВСООНЛ и странам, предоставляющим контингенты войск, за те жертвы, которые им пришлось принести, и их приверженность делу поддержания международного мира и безопасности в трудных условиях".

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.